

むりょう 無料

きょういく そうだんかい 教育相談会

にほん がっこう ようす ひつよう かね 日本の学校の様子と必要なお金

Living Information and Advising Service for Foreign Residents "Educational consultation"

外国人万事通咨询「教育咨询会」

Thông tin sinh hoạt và dịch vụ tư vấn cho người nước ngoài "Tư vấn giáo dục"

- 日本の学校の勉強や行事、三田市の教育の特色の話
高校の入学試験について
日本の学校で必要なお金や奨学金について
個別の相談もできます



申込フォーム Application form Đơn đăng ký



- Talk about the study and events of Japanese schools, and the characteristics of education in Sanda City.
About high school entrance exams
Money and scholarships needed for Japanese schools
Individual consultations are also available.

ねん がつ にち どうようび 2026年6月27日(土) 10:30~12:30

Sat, June 27 / 6月27日星期六 / Thứ Bảy, ngày 27 tháng 6

場所 まちづくり協働センター 講座室

Sanda Public Community Center Lecture Room
三田市公共会堂中心 講座室
Phòng học tại Trung tâm hợp tác xây dựng thành phố

対象 外国にルーツのある子どもの保護者など 先着10人 有外国根源的儿童的家长 10人 [按先到顺序]

Relatives of children with foreign roots Application is first-come/first served (10people)
Phụ huynh của trẻ em có xuất thân từ nước ngoài Giới hạn 10 người đăng kí đầu tiên

講師 三田市教育委員会 職員 Sanda City Board of Education staff
三田市社会福祉協議会 職員 Sanda City Social Welfare Council staff
山本 紀子さん (兵庫県在日外国人教育研究協議会事務局) Noriko Yamamoto(Hyogo Prefecture Research Council for Education of Foreign Residents in Japan)

申込締切 6月20日(土)
Application deadline Sat, June 20 / 6月20日星期六 / Thứ bảy, ngày 20 tháng 6

後援: 三田市教育委員会

<外国人よろず相談>
毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30~12:30

<Living Information and Advising Service for Foreign Residents>
2nd Wednesday and 4th Saturday of every month 10:30~12:30

<外国人万事通咨询>
毎月第2个周三、第4个周六 10:30~12:30

<Dịch vụ tư vấn và cung cấp thông tin sinh hoạt cho người nước ngoài>
Thứ Tư thứ 2 và Thứ Bảy thứ 4 hàng tháng 10:30~12:30

<<申込み・問い合わせ>> Application/ Contact 报名・问询
国際交流プラザ((一社)三田市国際交流協会運営) International Plaza
TEL: 079-559-5164 FAX: 079-559-5173
E-mail: kippy-kokusai@bz04.plala.or.jp
三田市駅前町2-1 キッピーモール6階 三田市まちづくり協働センター内
受付時間: 10:00~17:00 毎週火曜日休み
Reception hours: 10:00-17:00 Closed on Tuesdays 接待時間: 10:00-17:00 每周二休息
Giờ tiếp tân: 10:00-17:00 Đóng cửa vào thứ Ba

がいこくじん 外国人
 そうだん さん かもうしこみしよ さん かもうしこみしよ
 外国人よろず相談「教育相談会」参加申込書

<https://forms.gle/k3H8gFq89JDD7dBr5>



フリガナ kana 假名 Ngữ âm さんかしゃ 参加者の名前 Name 姓名 Tê		こくせき 国籍 Nationality quốc tịch 国籍
こども Child 孩子 Đứa trẻ	フリガナ kana 假名 Ngữ âm なまえ 名前 Name 姓名 Tê	ねんれい 年齢 Age 年齢 Tuổi 歳 years old 岁 tác
	がっこう 学校 school trường học	がくねん 学年 Grade 年级 lớp ねん 年
し 知りたいこと What do you want to know? 你想了解的内容 Bạn muốn biết điều gì?		でんわ TEL 电话
つうやく 通訳 interpreter 译者 thông dịch viên <input type="checkbox"/> 不要 not necessary 不要 không cần thiết <input type="checkbox"/> 必要 required 需要 sự cần thiết <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> Tiếng Việt <input type="checkbox"/> other()		E-mail

- *この事業は三田市国際交流協会(国際交流プラザ受託運営団体)が三田市から委託を受けて実施しています。
- *三田市に緊急事態宣言や気象警報が出た場合は、中止します。
- *参加時の写真をホームページ等に掲載することがあります。掲載を希望しない人は事前に連絡してください。
- *個人情報情報は、この事業に関わる目的以外には使用しません。

- *This event is being carried out by the Sanda International Association (the organization that operates the International Plaza) under contract from Sanda City.
- *If a state of emergency or weather warning is issued in Sanda City, the event will be canceled.
- *Photos taken during participation may be posted on the website, etc. If you do not wish to be published, please contact us before.
- *Personal information will not be used for purposes other than those related to this event.

- *Sự kiện này do Thành phố Sanda ủy quyền và được tổ chức bởi Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Sanda (Tập đoàn Quản lý Trung tâm Thương mại Quốc tế).
- *Nếu tình trạng khẩn cấp hoặc cảnh báo thời tiết được ban hành tại Thành phố Sanda, sự kiện sẽ bị hủy.
- *Hình ảnh được chụp trong quá trình tham gia có thể được đăng trên trang web, v.v. Nếu bạn không muốn được giới thiệu, vui lòng liên hệ trước với chúng tôi.
- *Thông tin cá nhân sẽ không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài dự án này.